

CONTENTS

| | |
|--|------|
| List of Illustrations | viii |
| Acknowledgements | x |
| List of Abbreviations of Virginia Woolf's Works | xi |
| Introduction: Virginia Woolf, from Global Icon to Transnational Symbol <i>Elisa Bolchi, Maria Rita Drumond Viana, Alice Davis Keane, Monica Latham, Sayaka Okumura, Mine Özyurt Kılıç</i> | 1 |
| World Wide Woolf <i>Brenda R. Silver</i> | 15 |
| Part I: Producing Woolf: Editing, Translating, Publishing | |
| 1. The Reception of Virginia Woolf in France: 100 years (1921–2021) <i>Anne-Laure Rigeade</i> | 23 |
| 2. 'Voici le visage de votre traductrice': Virginia Woolf's First French Translators <i>Helen Southworth</i> | 37 |
| 3. <i>A Room of One's Own's</i> French Afterlives: Translation, Edition, Iconisation <i>Valérie Favre</i> | 57 |
| 4. 'Women's Time': Virginia Woolf's New Visions of Temporal Experience in Hispanic-American Women Writers <i>Xavier de Donato Rodríguez and Laura M^a Lojo Rodríguez</i> | 71 |
| 5. The Correspondence between Victoria Ocampo and Virginia Woolf: Discovering the Visionary Publisher of Woolf in Latin America <i>Manuela Barral</i> | 86 |
| 6. A Transnational Correspondence Translated from Multiple Languages in a Collaborative, Feminist Project: An Interview with the Practitioners <i>Maria Rita Drumond Viana</i> | 100 |
| 7. What Took You So Long? The Reception of Virginia Woolf in Lithuania <i>Linara Bartkuvienė</i> | 112 |

| | |
|--|-----|
| 8. A Turkish Dialogue: Erich Auerbach, Mina Urgan and Virginia Woolf <i>Esra Almas</i> | 123 |
| 9. Translating Virginia Woolf into Turkish: Challenges from a Feminist Translation Studies Perspective <i>Alev Bulut</i> | 132 |
| 10. A Graphic (Re)Encounter with Virginia Woolf <i>Maria Juko</i> | 147 |
| 11. Virginia Woolf's Greek Experience: An Early Gem Lately Discovered <i>Cristina Testa</i> | 162 |
| Part II: Thinking through Woolf: Legacy and Contemporary Influence | |
| 12. There She Is. There They Are. <i>Erik Fuhrer</i> | 177 |
| 13. Conversations with Virginia Woolf's <i>Mrs Dalloway</i> : Asali Solomon's <i>The Days of Afrekete</i> (2021) and Olivia de Lamberterie's <i>Comment font les gens?</i> (2022) <i>Monica Latham</i> | 180 |
| 14. <i>Mrs Dalloway</i> in Zurich: Ulrike Ulrich's <i>Während wir feiern</i> (2020) <i>Laura Scuriatti</i> | 196 |
| 15. Virginia Woolf and Mayy Ziyada: An Imaginary Transnational Conversation about Women's Biography and Life-Writing <i>Hala Kamal</i> | 208 |
| 16. Transatlantic Resonances: Reception, Dialogue and Interpretive Context in Toni Morrison's Reading of Virginia Woolf <i>Adriana Varga</i> | 223 |
| 17. Virginia Woolf, Bloomsbury and Contemporary Africana Women's Writing <i>Alice Davis Keane</i> | 238 |
| 18. Modified Woolfian Poetics in Mieko Kawakami's <i>Wisteria and Three Women</i> <i>Sayaka Okumura</i> | 249 |
| 19. Musings upon a Museum Trip with <i>The Waves</i> in Mind <i>Mine Özyurt Kılıç</i> | 263 |
| 20. <i>Orlando: A Biography</i> and Fashion: Attire, Performance and Selfhood <i>Kristin Bryant Rajan</i> | 273 |
| 21. A Press of One's Own: The Making of Home Press <i>Nana Ariel</i> | 292 |
| Part III: New Woolf, New Critical Perspectives | |
| 22. A Database of Her Own: Digitalising the Reception of Virginia Woolf in Italy <i>Elisa Bolchi</i> | 301 |

| | |
|---|-----|
| 23. Going Forth. Coming Back: (Re)Reading <i>The Waves</i> in the Anthropocene through Woolf-Inspired Posthuman Philosophies <i>Stefano Rozzoni</i> | 315 |
| 24. Ornamental Woolf: A New Critical Perspective on Ornamentalism, Orientalism and Virginia Woolf's 'Chinese' Discourse <i>Serena Wong</i> | 333 |
| 25. Theatrical Heterotopias: A Comparative Study of the Theatre Adaptations of Virginia Woolf's <i>A Room of One's Own</i> in Turkey <i>Demet Karabulut Dede</i> | 350 |
| 26. 'A world where the body is as eloquent and articulate as the text': SITI Company's <i>Room</i> <i>Melissa Johnson</i> | 365 |
| 27. Thinking Back <i>between</i> Our Mothers: Reading Woolf through Simone de Beauvoir's <i>The Second Sex</i> (1949) <i>Luca Pinelli</i> | 381 |
| 28. Woolf on the Couch? The Lacanian Reception of Her Life and Work as a Process of 'Oedipalisation' <i>Marie Allègre</i> | 395 |
| 29. Virginia Woolf: Colourscapes and Fluid Forms. Two Short Stories under Scrutiny <i>Rossana Bonadei</i> | 412 |
| 30. '[T]he greatest of adventures': Virginia Woolf in the Philippine Classroom <i>Loren Evangelista Agaloos</i> | 427 |
| 31. Woolf on the World Wide Web: Creating a Community of Common and Scholarly Readers through <i>Blogging Woolf</i> <i>Paula Maggio</i> | 443 |
| Notes on Contributors | 450 |
| Index | 458 |